

Ettevõtte registri osakond
SISSE TULNUD
30-06-2003

LH 16
Siri Saare

Majandusaasta aruanne

UAB MINOLTA BALTIA EESTI FILIAAL

Majandusaasta algus: 1. juuli 2002

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2002

Äriregistri kood	10870452
Aadress:	Pärnu mnt.139E/11 Tallinn 11317
Telefon:	6 512 900
Faks:	6 512 901
Elektronpost	office@minolta.ee
Interneti kodulehekülg	www.minolta.ee
Põhitegevusala:	Minolta toodete , tarvikute ja varuosade hulgi-ja jaemüük, rent ning sellega seonduv teenindus
Tegevjuht:	Rolandas Viršilas

SISSE TULNUD

30-06-2003

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 1	7
Rahavoogude aruanne	8
Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	9
Lisa 1. Raha ja pangakontod	11
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 3. Varud	11
Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine	12
Lisa 5. Kapitalirent	12
Lisa 6. Kasutusrent	13
Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	13
Lisa 8. Müügitulu	14
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega	14
Majandusaasta aruande allkirjad	15



30-06-2003

Tegevusaruanne

UAB Minolta Baltia asukohaga Leedu Vabariigis Vilniuses, Minolta toodete volitatud edasimüüja Balti riikides avas filiaali Eestis 2002 a 1.juulil eesmärgiga otsese esindatuse abil laiendada ja arendada Minolta toodete müüki kohalikul turul. Pakkuda kiiremat hooldust brändi toodetele, ühtlasi propageerida kompleksteenindust ja renditeenust oma toodetele.

2002.a. lõpu seisuga töötas firmas 8 põhikohaga töötajat s.h.2 hooldustehnikut ja 3 müügijuhti. Kuna 2002.a esimesel poolaastal oli firma tegevjuhiks Minolta Baltia peadirektor ei toimunud tema töötasustamist Eestis. Firma töötajate töötasu 2002.a. oli 484 557 krooni. Filiaali netokäive 2002.a. oli 5,5 milj. krooni.

Eesmärgiks on 2003 aastal saavutada netokäive 15 milj. krooni ja laiendada nii edasimüüjate võrku, otsemüüki kui kompleksteenuse ja rendipakkumisi.



30-06-2003

Juhatuse deklaratsioon

UAB Minolta Baltia Eesti filiaali juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aastaaruande koostamispäeva 30.06.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

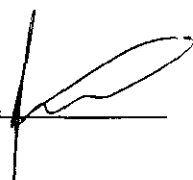
Juhatuse hinnangul on UAB Minolta Baltia Eesti filiaal jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 30 juunil 2003.a

M. VAIWO.....

juhatuse liige

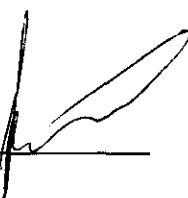



30.06.2003

Bilanss

kroonides

AKTIVA		31.12.2002	31.12.2001
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	Lisa 1	846,258	0
Nõuded ostjate vastu	Lisa 2	1,053,546	0
Ostjate tasumata summad		1,053,546	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		508,369	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 7	450,307	0
Tulevaste perioodide kulud		58,062	0
Varud	Lisa 3	1,506,798	0
Ostetud kaubad müügiks		1,506,798	0
KÄIBEVARA KOKKU		3,914,971	0
PÕHIVARA			
Pikaajalised finantsinvesteeringud		24,832	0
Muud pikaajalised nõuded		24,832	0
Materiaalne põhivara	Lisa 4	759,420	0
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		814,362	0
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		-54,942	0
Immateriaalne põhivara		6,010	0
Ostetud konsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid jne.		6,010	0
PÕHIVARA KOKKU		790,262	0
AKTIVA KOKKU		4,705,233	0



SISSE TULENUD

30-06-2003

kroonides

PASSIVA

31.12.2002 31.12.2001

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlakohustused		93,958	0
Pikaajaliste liisingkohustuste tagasimaksed	Lisa 5	93,958	0
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	Lisa 6	13,377	0
Võlad tarnijatele		393,431	0
Mitmesugused võlad		4,945,689	0
Võlad emaettevõtjatele	Lisa 9	4,945,689	0
Maksuvõlad	Lisa 7	47,145	0
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		27,953	0
Võlad töövõtjatele		27,953	0
Lühiajalised eraldised		51,302	0
Garantiikohustus		51,302	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		5,572,855	0

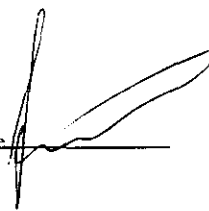
PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Pikaajalised võlakohustused		332,278	0
Kapitalirendikohustused	Lisa 5	332,278	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		332,278	0

KOHUSTUSED KOKKU		5,905,133	0
-------------------------	--	------------------	----------

OMAKAPITAL

Aruandeaasta kasum (kahjum)		-1,199,900	0
KOKKU OMAKAPITAL		-1,199,900	0
PASSIVA KOKKU		4,705,233	0



30-06-2003

Kasumiaruanne skeem 1

kroonides

		2002	2001
ÄRITULUD			
Müügitulu	Lisa 8	5,471,506	0
Muud äritulud		12	0
ÄRITULUD KOKKU		5,471,518	0
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		4,784,118	0
Mitmesugused tegevuskulud		1,213,942	0
Tööjõukulud		512,418	0
palgakulu		385,276	0
sotsiaalmaksud		127,142	0
Kulum		55,395	0
põhivara kulum ja väärtuse langus		55,395	0
Muud ärikulud		88,531	0
ÄRIKULUD KOKKU		6,654,404	0
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		-1,182,886	0
FINANTSTULUD JA -KULUD		-17,014	0
intressikulud		-13,585	0
kasum (kahjum) valuutakursi muutusest		-3,429	0
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		-1,199,900	0
KASUM (KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		-1,199,900	0
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		-1,199,900	0

SISSE TULNUD

30.06.2003

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

	2002	kroonides 2001
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Kasum enne tulumaksu	-1,199,900	0
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	55,395	0
Intressikulu	13,585	0
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	-1,130,920	0
Nõuded ostjate vastu (+/-)	-1,053,546	0
Muud pikaajalised nõuded (+/-)	-24,832	0
Varud (+/-)	-1,506,798	0
Tulevaste perioodide kulud (+/-)	-508,369	0
Maksuvõlad (+/-)	47,145	0
Ostjate ettemaksed (+/-)	13,377	0
Võlgnevus hankijatele (+/-)	393,431	0
Mitmesugused võlad (+/-)	4,945,689	0
Garantiikohustus (+/-)	51,302	0
Viitvõlad (+/-)	27,953	0
Põhitegevuse genereeritud raha	1,254,432	0
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	1,254,432	0
INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Põhivara soetamine	-245,632	0
Muud pikajalised nõuded	-24,832	0
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST	-270,464	0
FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOD		
Kapitalirendimaksete tasumine	-137,710	0
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST	-137,710	0
RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	846,258	0
RAHA ALGJÄÄK	0	0
RAHA LÕPPJÄÄK	846,258	0

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestusmeetodid
SISSE TULNUD
30.06.2003

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Nõuete hindamine

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, kantakse bilansist välja.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus ning nende kuluskandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 450 krooni ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- arvutustehnika	33,3% aastas
- kontorimööbel	16,67% aastas
- transpordivahendid	16,67-25% a.
- tööriistad ja inventar	25% aastas

Immateriaalse põhivara kajastamise põhimõtted

Immateriaalne põhivara kajastatakse bilansis jääkväärtuses. Kulumit arvestatakse lineaarselt. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse kuni 5 aasta jooksul.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

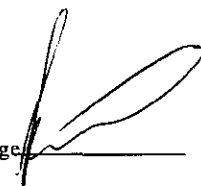
Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Kasutus- ja kapitalirent

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.



SISSISUHTID

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse jooksvalt väljamakstavate puhkusetasudega ja puhkusereservi jääki üks kord aastas - aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.



Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides.

Ühik: Eesti kroon
 Arvutatud
SISSE TULNUD
 30.06.2003

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2002	2001
Sularaha kassas ja pangas	846,258	0
Kokku	846,258	0

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 1.053.546 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud ja kuludesse kantud nõudeid majandusaastal ei laekunud.

Välisvaluutas fikseeritud nõudeid ostjate vastu bilansis arvel ei ole.

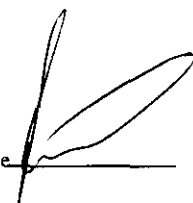
Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Kokku
910 847	142 699	1 053 546

Lisa 3. Varud

Vastavalt aastainventuurile on UAB Minolta Baltia Eesti filiaali laos arvel varuosi ja edasimüügiks ostetud kaupa 215.842 krooni väärtuses. UAB Minolta Baltia Eesti filiaali kaupa on vastutaval hoiul GNT Eesti AS laos 1.290.956 krooni väärtuses.

Varusid, mille soetusmaksumus ületas neto realiseerimismaksumuse bilansis arvel ei ole. Mittelikviidseid ja tarbimisväärtust mitteomavaid varusid ei tuvastatud.



30.06.2003

Lisa 4. Materiaalse põhivara liikumine

	Muu inventar	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	0	0
Soetamine	814,362	814,362
sh kapitalirendiga	563,945	563,945
Müük (-)		0
Mahakandmine (-)		0
Ümberklassifits. kinnisv.investeeringuks		0
Soetusmaksumus 31.12.2002	814,362	814,362
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	0	0
Aruandeaastal arvestatud kulum (+)	54,942	54,942
Müüdud põhivara kulum (-)		0
Mahakantud põhivara kulum (-)		0
Allahindlus (+)		0
Ümberklassifits. kinnisv.investeeringuks		0
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	54,942	54,942
Jääkmaksumus 31.12.2001	0	0
Jääkmaksumus 31.12.2002	759,420	759,420

Lisa 5. Kapitalirent

UAB Minolta Baltia Eesti filiaal rendib kapitalirenditingimustel järgmisi varasid:

	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	563 945	563 945
Soetusmaksumus 31.12.2001	0	0
Bilansiline jääkmaksumus 31.12.2002	526 432	526 432
Bilansiline jääkmaksumus 31.12.2001	0	0
Kulum 2000.a.	-37 513	-37 513

	31.12.2002	31.12.2001
Kapitalirendivõlgnevus	426 236	0
sh tähtajaga kuni 1 aasta	93 958	0
1-5 aastat	332 278	0

	2 002	2 001
Aruandeperioodil tasutud maksed	137710	0
Intressimäär, %	7-7,25	
Aruandeperioodi intressikulu	13 585	0



Lisa 6. Kasutusrent

Valdusregistri teade
Rajatiseregistri teade
SISSE TULNUD
10.06.2003

UAB Minolta Baltia Eesti filiaal rendib kasutusrendi tingimustel välja järgmisi varasid:

	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	82 508	82 508
Soetusmaksumus 31.12.2001	0	50 000
Bilansiline jääkmaksumus 31.12.2002	79 185	79 185
Bilansiline jääkmaksumus 31.12.2001	0	0
Tulu kasutusrendilt 2002.a	13 904	13 904
Tulu kasutusrendilt 2001.a	0	0

Sõlmitud rendilepingute perioodiks on 13 kuud (kokkuleppel pikendatav). Rentnik tasub fikseeritud kuutasu ja lisaks tasu igakuuliselt realselt tehtud A4 formaadis trükiste eest (trükise A4 formaadis lehe hind on fikseeritud lepingus). Tagatismakse - 3 viimse kuu rendisumma, tasutakse ettemaksuna..

Lisa 7. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliik	31.12.2002		31.12.2001	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	450 307	0	0	0
Sotsiaalmaksuvõlg	0	24 898	0	0
Isiku tulumaks	0	16 922	0	0
Töötuskindlustusmaks	0	1 077	0	0
Erisoodustuse tulumaks	0	4 248	0	0
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Kokku	450 307	47 145	0	0



KINNITATUD

30.06.2003

Lisa 8. Müügitulu

Müügitulu tegevusalade lõikes:	2002	2001
Kontorimasinate müük ...	5 046 193 92,2%	0
Fotoaparaatide müük	161 061 2,9%	0
Tarvikute ja varuosade müük	253 159 4,6%	0
Hooldus ja remonditeenused	48 123 0,3%	0
Kokku	5 471 506 100%	0
Müügitulu riikide lõikes:	2002	2001
Eesti	5 471 506 100%	0
Kokku	5 471 506 100%	0

Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolteks loetakse:

- emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud)

Saldo seotud osapooltega kajastub bilansis lühiajalistes kohustustes võlgnevusena emaettevõtjale

Saldod seotud osapooltega:

Lühiajalised nõuded	31.12.2002	31.12.2001
UAB Minolta Baltia(Vilnius)	2 197 180	0
Emaettevõtja kokku	2 197 180	0

Lühiajalised kohustused	31.12.2002	31.12.2001
UAB Minolta Baltia(Vilnius)	7 142 869	0
Emaettevõtjad kokku	7 142 869	0

30.06.2003

Majandusaasta aruande allkirjad

UAB Minolta Baltia Eesti filiaali juhatus on koostanud 2002. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud UAB Minolta Baltia juhatuse poolt ning millele on alla kirjutanud äriühingu juhatus.

Nimi

Ametinimetus

Allkiri

M. VAIWO

juhatuse liige

